



Traité Péa

Michna 10 - Chapitre 4

אייזהו לקט? הנושר בשעת הקצירה.
קצר מלא ידו, פלש מלא קמצוץ, הכהו קוץ ונפל מידן לאדמה,
ברוי הוא של בעל הבית.
תוך ביד ותוך המגל, לעניים.
אחר ביד ואחר המגל, לבעל הבית.
ראש ביד וראש המגל,
רבו ישמעאל אומר, לעניים.
רבו עקיבא אומר, לבעל הבית.

Qu'appelle-t-on lékète ? Ce qui tombe au moment de la moisson. S'il saisit [des épis] de la main, en arrache une poignée [puis] est piqué par une épine et [à cause de cela] des épis tombent à terre, ceux appartiennent [toujours] au propriétaire. [Si les épis glissent] de la main ou de la faucille, ils sont pour les pauvres. Du dos de la main ou du dos de la faucille, [ils sont] pour le propriétaire. Du bout de la main ou de l'extrémité de la faucille, Rabbi Yishma'el dit: [ils sont] pour les pauvres; Rabbi 'Akiva dit : ils sont pour le propriétaire.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions